

❖ BAINA, ORDEA, BERRIZ, HALA ERE, BAIZIK

(Juntagailu aurkariak – *Conjunciones adversativas*)

La **coordinación adversativa** se realiza principalmente por estas partículas:

1.- BAINA (*pero*), se coloca entre ambas oraciones:

Etorri da **baina** ez dugu hitz egin.
(*Ha venido **pero** no hemos hablado*)

Ordua da **baina** ez da iritsi.
(*Es la hora **pero** no ha llegado*)

Deitu dut **baina** ez dute erantzuten.
(*He llamado **pero** no contestan*)

2.- BERRIZ (*en cambio*), aparece detrás del primer sintagma de la segunda oración:

Mikel nafarra da; Arantxa, **berriz**, gipuzkoarra.
(*Mikel es navarro; Arantxa, **en cambio**, guipuzcoana*)

3.- ORDEA (*pero, en cambio*), puede aparecer tras el primer sintagma de la segunda oración o al final de ésta.

Zuk asko dakizu; nik, **ordea**, ez dakit ezer.
(*Tú sabes mucho; yo, **en cambio**, no sé nada*)

Donostian bizi da; lana Hernanin egiten du **ordea**.
Donostian bizi da; lana, **ordea**, Hernanin egiten du.
(*Vive en San Sebastián, **pero** trabaja en Hernani*)

4.- HALA ERE (*sin embargo*), puede aparecer en las mismas posiciones que “**ordea**”:

Garestia da, erosiko dugu **hala ere**.
Garestia da; **hala ere**, erosiko dugu.
(*Es caro, **sin embargo** lo compraremos*)

Pilotari bikaina da; **hala ere**, ez du jokatu nahi.
Pilotari bikaina da; ez du jokatu nahi **hala ere**.
(*Es un excelente pelotari, **sin embargo** no quiere jugar*)

5.- **BAIZIK** (*sino, sino que*), se coloca al final de la segunda oración. La primera suele ser negativa.

Ez da Andoni etorri, bere anaia **baizik**.
(*No ha venido Antonio, **sino** su hermano*)

Kotxea ez du saldu, utzi **baizik**.
(*No ha vendido el coche, **sino que** lo ha prestado*)

➤ Si la segunda frase es larga, suele colocarse “**baizik eta**” al comienzo de ésta:

Kotxea ez du saldu;
baizik eta, lagun handiak direnez gero, utzi egin du.
(*No ha vendido el coche; **sino que**, como son muy amigos, lo ha prestado*)